

Bruxelles, 15. siječnja 2018.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2018/0004 (NLE)

5261/18
ADD 1

AVIATION 8
RELEX 27
ENV 16
CLIMA 4

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	12. siječnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2.

Priloženo: COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 12.1.2018.
COM(2018) 19 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu odluke Vijeća

**o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Međunarodnoj organizaciji
civilnog zrakoplovstva**

PRILOG I.

STAJALIŠTE KOJE TREBA DONIJETI, U IME UNIJE, U MEĐUNARODNOJ ORGANIZACIJI CIVILNOG ZRAKOPLOVSTVA

Vodeća načela

U okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) države članice zajednički u interesu Unije:

- (a) djeluju u skladu s ciljevima Unije u okviru zrakoplovne politike, posebice promicanjem sigurnog, učinkovitog, funkcionalnog, otvorenog, gospodarski održivog i ekološki prihvatljivog sustava zračnog prometa;
- (b) promiču razvoj regionalne suradnje i regionalnih zrakoplovnih sustava te podupiru njihovo priznavanje u ICAO-u i državama ugovornicama kao i njihovo uključivanje u okvir ICAO-a;
- (c) promiču razvoj pravila i politika kojima se osiguravaju sigurne operacije zračnog prijevoza i provedba pravilnog nadzora sigurnosnih pravila;
- (d) promiču razvoj i uvođenje učinkovitih, funkcionalnih i interoperabilnih sustava zračne plovidbe u skladu s Globalnim planom zračne plovidbe i nadogradnjom blokova zrakoplovnih sustava;
- (e) promiču razvoj sigurnog sustava zračnog prometa zaštićenog od nezakonitog ometanja;
- (f) promiču razvoj zračnog prometa uz osiguranje ograničenja ili smanjenja njegova učinka na klimu i okoliš;
- (g) promiču pravila o klimi i okolišu te podupiru pojačano djelovanje Unije u pogledu njezinih obveza na temelju Pariškog sporazuma;
- (h) promiču razvoj okruženja u kojem se međunarodni zračni promet može razvijati na otvorenom, liberaliziranom i globalnom tržištu te nastaviti rasti bez negativnih utjecaja na zaštitu, sigurnost i okoliš uz osiguranje uvođenja relevantnih zaštitnih mjera;
- (i) promiču globalni okvir ICAO-a za olakšavanje funkcioniranja zrakoplovstva i potiču njegovu provedbu;
- (j) i dalje podupiru, među ostalim tehničkom pomoći i aktivnostima izgradnje kapaciteta ako je primjenjivo, razvoj sigurnog, učinkovitog, gospodarski održivog i ekološki prihvatljivog globalnog sustava zračnog prometa u svim državama ugovornicama ICAO-a.

Smjernice

Države članice zajednički u interesu Unije podupiru sljedeće aktivnosti ICAO-a:

1. kako bi osigurale razvoj pravila i politika kojima se osiguravaju sigurne operacije zračnog prijevoza i provedba pravilnog nadzora sigurnosnih pravila:
 - (a) promiču razvoj i provedbu Globalnog plana za sigurnost zračnog prometa;
 - (b) podupiru potrebu za stalnim poboljšanjem sigurnosti zračnog prometa radom na smanjivanju broja nesreća i s njima povezanih smrtnih slučajeva u operacijama zračnog prijevoza u svim dijelovima svijeta;
 - (c) podupiru razvoj i provedbu pravila, politika i mjera u slučajevima u kojima je to potrebno za zaštitu putnika i sigurnost letova;
 - (d) podupiru razvoj i provedbu regionalnih sustava za sigurnost zračnog prometa i druge okvire za regionalnu suradnju država u pogledu sigurnosti te potrebu za njihovom boljom integracijom u kontekst ICAO-a;
2. kako bi osigurale razvoj i uvođenje učinkovitih, funkcionalnih i interoperabilnih sustava zračne plovidbe:
 - (a) podupiru razvoj i provedbu Globalnog plana zračne plovidbe i njegova procesa praćenja primjenom odgovarajućih mjerila performansi;
 - (b) podupiru veće usklađivanje normi, globalnu interoperabilnost novih tehnologija i sustava i veću koordinaciju relevantnih aktivnosti u upravljanju zračnim prometom (ATM);
 - (c) podupiru razvoj i provedbu pravila, politika i mjera u području upravljanja zračnim prometom i usluga u zračnoj plovidbi (ATM/ANS);
3. kako bi osigurale razvoj sigurnog sustava zračnog prometa zaštićenog od nezakonitog ometanja:
 - (a) promiču razvoj i provedbu Globalnog plana za zaštitu zračnog prometa;
 - (b) podupiru mjere i suradnju koje su nužne za sprječavanje djela nezakonitog ometanja, uključujući teroristička djela;
 - (c) podupiru mjere i suradnju koje su nužne za suzbijanje kiberprijetnji civilnom zrakoplovstvu;
4. kako bi osigurale ekološki prihvatljiv sustav zračnog prometa:
 - (a) rade na ograničavanju ili smanjenju:
 - broja ljudi na koje utječe buka zrakoplova,
 - utjecaja emisija iz zrakoplovstva na kvalitetu lokalnog zraka i
 - utjecaja emisija stakleničkih plinova iz zrakoplovstva na globalnu klimu, u skladu s ciljevima Pariškog sporazuma;
5. kako bi osigurale gospodarski razvoj zračnog prometa:
 - (a) potiču liberalizaciju tržišnog pristupa brzinom i na način koji odgovaraju potrebama i okolnostima;

- (b) podupiru nastojanja da se olakša liberalizacija vlasništva i nadzora zračnih prijevoznika dosljedno pravilima Unije;
 - (c) podupiru razvoj i provedbu pravila, politika i mjera kako bi se osigurala zaštita potrošača;
 - (d) podupiru razvoj i provedbu pravila, politika i mjera kako bi se spriječila diskriminacija i promicalo pravedno tržišno natjecanje zračnih prijevoznika;
 - (e) podupiru razvoj i provedbu odredbi o olakšavanju funkcioniranja zrakoplovstva kako bi se olakšale formalnosti povezane sa zrakoplovima, putnicima i njihovom prtljagom, teretom i poštom uz istodobno zadržavanje provođenja sigurnih i učinkovitih operacija zračnog prijevoza;
6. kako bi i dalje promicale globalni okvir ICAO-a za olakšavanje funkcioniranja zrakoplovstva u svim državama ugovornicama ICAO-a, podupiru elemente programa ICAO-a za identifikaciju putnika (ICAO TRIP):
- (a) provedbom i promicanjem normi za strojno čitljive putne isprave (MRTD), specifikacija i najboljih praksi te izdavanja i nadzora sigurnih putnih isprava;
 - (b) provedbom i promicanjem čvrstih dokaza u postupcima identifikacije, među ostalim tehnologija za dijeljenje informacija;
7. kako bi i dalje podupirale razvoj sigurnog, učinkovitog, gospodarski održivog i ekološki prihvatljivog globalnog sustava zračnog prometa u svim državama ugovornicama ICAO-a:
- (a) podupiru inicijativu sudjelovanja svih država (eng. *No Country Left Behind*);
 - (b) podupiru doprinos zrakoplovstva Programu održivog razvoja do 2030. koji su pokrenuli Ujedinjeni Narodi;
 - (c) podupiru eventualni nastavak pružanja tehničke pomoći i aktivnosti izgradnje kapaciteta.

PRILOG II.

GODIŠNJE ODREĐIVANJE STAJALIŠTA KOJE TREBA DONIJETI, U IME EUROPSKE UNIJE, U MEĐUNARODNOJ ORGANIZACIJI CIVILNOG ZRAKOPLOVSTVA

Prije svakog zasjedanja Vijeća Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva poduzimaju se odgovarajući koraci kako bi, u skladu s vodećim načelima i smjernicama iz Priloga I., stajalište koje se treba izraziti u ime Unije uključivalo sve relevantne informacije te sve dokumente o kojima se treba raspravljati, a koji su u nadležnosti Unije. U tu svrhu i na temelju tih informacija službe Komisije dostavljaju Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima na razmatranje i odobrenje pripremni dokument u kojem se utvrđuju detalji predviđenog stajališta Unije.